



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W G D A Ń S K U

Gdańsk, 24 listopada 1952

Nr 19

Poz. 105-109

## TRESC:

### Część I — Przepisy obowiązujące

- Poz.:  
105 — Uchwała Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 4. XI 1952 r. dotycząca wzmoczenia walki z pryszczycą zwierząt racicowych.  
106 — Rozporządzenie porządkowe Dyrektora Gdańskiego Urzędu Morskiego z dnia 31 października 1952 r. w sprawie zmiany rozporządzenia porządkowego Dyrektora Urzędu Morskiego z dnia 29 maja 1933 r. o przepisach portowych dla portu handlowego w Gdyni.

### Część II — Publikacje

- 107 — Komunikat Dyrekcji Okręgowej Poczty i Telekomunikacji w Gdańsku z 3. XI. 1952 r. o uruchomieniu nowych urzędów pocztowo-telekomunikacyjnych.

108 — Obwieszczenie o sprostowaniu błędu drukarskiego i wniesieniu poprawek w obwieszczeniu Dyrektora Urzędu Morskiego z dnia 15. III. 1952 r. w sprawie częściowej zmiany dotychczasowych i nadania nowych nazw nieoznaczonych nabrzeży, falochronów, pomostów, kanałów i ulic portowych w zespole portowym Gdańsk—Gdynia.

109 — Obwieszczenie o sprostowaniu błędu drukarskiego w Uchwale Nr 721/XLIV/52 Prezydium Woj.R.N. w Gdańsku z dnia 17. X. 1952 r. w sprawie zatwierdzenia taryfy dla przewozów konnych dokonywanych przez przedsiębiorstwa uprawiające zarobkowo przewozy.

## PRZEPISY OBOWIĄZUJĄCE

105

### UCHWAŁA Nr 762/XLV/52

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 4 listopada 1952 r.

dotycząca wzmocnienia walki z pryszczycą zwierząt racicowych.

Wzrastająca liczba ognisk pryszczycy na terenie naszego województwa wskazuje, że zarówno przygotowanie terenu do walki z pryszczycą, jak i środki dotychczas używane okazały się niewystarczające.

Poważne straty gospodarcze, jakie powoduje pryszczycą w hodowli i produkcji zwierząt, nie zostały należycie docenione przez Prezydium Rad Narodowych, oraz placówki gospodarcze, a w szczególności przez Zakłady Mleczarskie, Centralę Mięsną, Centralę Obrotu Zwierzętami Hodowanymi i Gminne Spółdzielnie „Samopomoc Chłopska”.

Niedostateczne uświadomienie chłopów co do rozmiarów strat i niebezpieczeństwa spowodowało niewykonywanie w pełni przepisów i zarządzeń o zwalczaniu pryszczycy, co stało się jedną z głównych przyczyn rozprzestrzenienia pryszczycy w terenie. Równocześnie sytuacja taka umożliwia wrogim elementom dezorganizowanie planów produkcji i dostaw mleka i żywca.

Z uwagi na niebezpieczeństwo dalszego szerzenia się pryszczycy, możliwość uzjadliwienia się zarazka i nawrotów, walka z pryszczycą staje przed aparatem władzy ludowej, aktywnym politycznym, społecznym i gospodarczym oraz przed całym społeczeństwem jako zagadnienie o doniosłym znaczeniu gospodarczym i politycznym.

Dla zmobilizowania wszystkich sił do walki z pryszczycą na podstawie art. 16 p. 1 ustawy z dnia 20 marca 1950 r. o terenowych organach jednolitej władzy państwowej (Dz.U. Nr 14, poz. 130), oraz art. 2 rozporządzenia z dnia 28. VIII. 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz.U. Nr 77, poz. 673) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwala:

I. Przeprowadzić na terenie województwa gdańskiego akcję masowo-uświadamiającą o konieczności wzmocnienia walki z pryszczycą, w szczególności:

1. przeprowadzić pogadanki na temat walki z pryszczycą we wszystkich gromadach, Spółdzielniach Produkcyjnych i P.G.R.-ach do dnia 15 grudnia b.r. przy wykorzystaniu jako prelegentów całej służby weterynaryjnej i zootechnicznej, oraz aktywu ze szczebla wojewódzkiego i powiatowego jednostek gospodarczych i instytucji społecznych;

2. zobowiązać Prezydium Powiatowych Rad Narodowych do odbycia na terenie wszystkich gmin odpraw sołtysów i gromadzkich przodowników weterynaryjnych, celem omówienia zagadnień walki z pryszczycą i wciągnięcia ich do współdziałania w tej akcji;

3. odbyć w terminie do 30. XI. 1952 r. w Prezydium W.R.N. naradę roboczą — przy współudziale lekarzy wet., Kierowników Wydziałów Rolnictwa i Leśnictwa Prezydium Powiatowych (Miejskich) Rad Narodowych, aktywu społecznego i gospodarczego — poświęconą wszechstronnemu omówieniu zagadnienia walki z pryszczycą na terenie województwa gdańskiego.

II. Wzmocnić kontrolę nad przestrzeganiem i stosowaniem w terenie przepisów instrukcji Centralnego Zarządu Weterynarii Ministerstwa Rolnictwa o zwalczaniu pryszczycy, a mianowicie:

1. dla zapewnienia współpracy M.O. i ORMO na tym odcinku resortowy członek Prezydium zwróci się do Komendy M.O. województwa gdańskiego o wydanie odpowiednich zarządzeń;

2. zobowiązać Prezydium Rad Narodowych do wysłuchania przynajmniej raz na miesiąc sprawozdania kierownika Powiatowego Zarządu Weterynarii o przebiegu walki z pryszczycą na terenie powiatu;

3. udostępnić lekarzom wet. środki lokomocji dla akcji zwalczania pryszczycy;

4. dla ułatwienia odkażenia zagród zapowietrzonych pryszczycą wykorzystać sprzęt używany przez ekipy stonkowe. W tym celu sprzęt ten należy udostępnić służbie weterynaryjnej.

III. Zobowiązać Dyrektora Zarządu Przemysłu Mleczarskiego w Gdańsku do dopilnowania, aby wszystkie Zakłady Mleczarskie na terenie województwa gdańskiego:



1. w terminie do dnia 30. XI. 1952 r. uruchomiły nieczynne dotychczas pasteryzatory w mleczarniach;
2. zostały zaopatrzone w dostateczną ilość wody żrącej (200—300 kg na Zakład) i wapna chlorowanego dla celów dezynfekcyjnych;
3. w terminie do dnia 30. XI. 1952 r. odbyły na szczeblu powiatowym specjalne narady robocze z udziałem lekarzy wet. i omówiły dokładnie treść instrukcji Ministerstwa Rolnictwa o zwalczaniu pryszczycy;
4. przestrzegały obowiązującej instrukcji i zarządzeń wydanych w celu zwalczania pryszczycy.

**IV. Zobowiązać Centralny Urząd Skupu i Kontraktacji, Centralę Mięsną, Centralę Obrotu Zwierzętami i Gminne Spółdzielnie „Samopomoc Chłopska“ do ścisłego przestrzegania zarządzeń służby weterynaryjnej w zakresie skupu i transportu i w tym celu:**

1. w każdym powiecie powołane instytucje w terminie do dnia 30. XI. 1952 r. winny zorganizować przynajmniej jeden punkt dezynfekcji samochodów używanych do przewozu zwierząt, zakupionych w spędzie. Punkty te winny być zaopatrzone w odpowiednie hydropułty i środki odkażające;
2. Delegatury Centrali Mięsnej winny każdorazowo uzgadniać sposób skupu żywca rzeźnego w okręgach zapowietrzonych i zagrożonych z powiatowym lekarzem wet., a przerzuty z innych województw — z Dyrektorem Wojewódzkiego Zarządu Weterynarii;
3. zwierzęta przewożone z okręgów zapowietrzonych należy wyładowywać tylko na stacjach oznaczonych w zezwoleniu lub świadectwie zdrowotności. Rampy załadownicze i wyładownicze, miejsce postoju zwierząt i wagony należy każdorazowo oczyścić w myśl obowiązujących przepisów podanych w Dz. Urz. Wojew. Rady Narodowej Nr 18, poz. 92 z dnia 25. XI. 1951 r.;
4. należy ściśle przestrzegać zakazu odbywania targów i spędów w miejscowościach zapowietrzonych. Po każdym spędzie zwierząt Gminne Spółdzielnie bezwzględnie przeprowadzą dokładne oczyszczenie i odkażenie.

#### **V. Wzmocnić walkę z pryszczycą w P.G.R.-ach.**

W tym celu zobowiązać Dyrektora Okręgu P.G.R. do:

1. wyznaczenia osób osobiście odpowiedzialnych za należyte przeprowadzenie walki z pryszczycą na terenie P.G.R.;
2. przeprowadzenia w terenie do dnia 15. XII. b.r. akcji uświadamiającej wśród wszystkich pracowników w P.G.R.-ach przez wygłoszenie specjalnych pogadanek.

#### **VI. Przyspieszyć wymierzanie kar za nieprzestrzeganie przepisów wydanych w celu zwalczania pryszczycy.**

W tym celu poleca się Wydziałowi Społeczno-Administracyjnemu:

1. opracować w terminie do dnia 30 b.m. projekt rozporządzenia Prezydium Woj.R.N. o wprowadzeniu przyspieszonego postępowania karno-administracyjnego dla karania wykroczeń przeciwko przepisom o zwalczaniu pryszczycy;
2. w sprawach przestępstw ściganych na drodze sądowej zwrócić się do organów wymiaru sprawiedliwości o rozpatrywanie spraw tych w pierwszej kolejności;
3. zwrócić się do komendy M.O. Województwa Gdańskiego o nakładanie mandatów karnych za wykroczenia — polegające na niezachowaniu zwykłych i nakazanych zarządzeniami w zakresie zwalczania pryszczycy środków ostrożności — przy trzymaniu zwierząt.

**VII. Wezwać do współpracy w zakresie zwalczania pryszczycy wszystkie zainteresowane organa władzy terenowej, instytucje społeczne i jednostki gospodarcze, oraz zwró-**

**cić się do Komisji Rolnych, Powiatowych i Gminnych Rad Narodowych o wzięcie udziału w akcji zwalczania pryszczycy, a w szczególności o przedkładanie Prezydium ich Rad Narodowych odpowiednich wniosków.**

**VIII. Zobowiązać resortowego członka Prezydium do wydania odpowiedniego zarządzenia, wskazującego na obowiązki wszystkich Obywateli w zakresie zwalczania pryszczycy, które winno być podane do wiadomości w formie afiszów we wszystkich miejscowościach województwa gdańskiego.**

**Za Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej**  
**St. Muszyński** **B. Geraga**  
**Sekretarz Prezydium** **Przewodniczący Prezydium**

106

### **ROZPORZĄDZENIE PORZĄDKOWE** **Dyrektora Gdańskiego Urzędu Morskiego**

z dnia 31 października 1952 r.

**w sprawie zmiany rozporządzenia porządkowego Dyrektora Urzędu Morskiego z dnia 29 maja 1933 r. o przepisach portowych dla portu handlowego w Gdyni.**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 i 4, art. 6 i 13 dekreту z 5. XI. 1947 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji morskiej (Dz. U. Nr 60, poz. 328) zmienionego ustawą z 4. II. 1950 r. (Dz. U. Nr 6, poz. 55) oraz §§ 1 i 2 ust. 1 rozporządzenia Ministra Żeglugi z 9. XII. 1947 r. o ustanowieniu urzędów morskich i kapitanatów portów (Dz. U. Nr 76, poz. 489) w brzmieniu, ustalonym rozporządzeniem Ministra Żeglugi z 10. IX. 1948 r. (Dz. U. Nr 30, poz. 203) łącznie z art. 9 ustawy z 28. X. 1950 r. o zmianie systemu pieniężnego (Dz. U. Nr 50, poz. 459), zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu porządkowym Dyrektora Urzędu Morskiego z 29. V. 1933 r. o przepisach portowych dla portu handlowego w Gdyni (Pom. Dz. Woj. Nr 16, poz. 167), którego moc obowiązująca rozciągnięta została na obszar morskiego portu handlowego w Gdańsku w zakresie ustalonym rozporządzeniem Dyrektora Gł. Urzędu Morskiego z 7. VIII. 1946 r. w sprawie przepisów porządkowych dla morskiego portu handlowego w Gdańsku (Gd. Dz. Woj. Nr 6, poz. 66) i rozporządzeniem porządkowym Nacz. Dyrektora Gdańskiego Urzędu Morskiego z 22. VIII. 1949 r. (Gd. Dz. Woj. Nr 17, poz. 173), wprowadza się następujące zmiany:

1. § 9 otrzymuje brzmienie:

„9. Statki na wejściu, zwolnione od obowiązku przyjmowania pilota na podstawie § 22 pkt 4 niniejszego rozporządzenia, podają przy zbliżaniu się do redy i wejść portowych sygnał w dzień: flagę „H“ według księgi międzynarodowych sygnałów morskich, w nocy: literę („H“ światłem według kodu Morse'go (.....)“.

2. § 34 otrzymuje brzmienie:

„§ 34. Statki, uprawnione do korzystania z najgłębszego toru drogi wodnej (§ 44a), winny, jeżeli na to pozwalają warunki, trzymać się prawej strony drogi.

Statki bez sygnału, podanego w § 44a, obowiązane są ustępować z drogi statkom, które sygnał ten podniosły i dać w razie potrzeby wolne miejsce do wyprzedzenia.

Statki, uprawnione do korzystania z najgłębszego toru drogi wodnej, wymijają się między sobą na zasadach ogólnych.“

3. Po § 34 dodaje się nowe §§ 34a i 34b w brzmieniu:

„§ 34a. Statki, uprawnione do podnoszenia sygnału według § 44b, obowiązane są przed ruszeniem z miejsca postoju uzyskać zezwolenie Kapitanatu Portu. Winny one mieć do



poimocy dla bezpiecznego holowania wystarczającą ilość odpowiednio silnych holowników i być wyposażone w stosowne urządzenia kotwiczne.

Statkom, które podniosły powyższy sygnał, obowiązane są ustępować z drogi wszystkie inne statki.

Statki z sygnałem według § 44b niniejszego rozporządzenia wymijają się między sobą na zasadach ogólnych.

Przy mijaniu statków takich należy stosować szczególną ostrożność i posuwać się zupełnie wolno.

W czasie mgły albo niedostatecznej widoczności statki, o których mowa w ust. 1, muszą się zatrzymać i zakotwiczyć w miarę możliwości poza torem drogi wodnej.

§ 34b. Statki, które podniosły sygnały, wymienione w §§ 44a i 44b niniejszego rozporządzenia, nie mogą się wymijać w wąskich przejściach ani wyprzedzać.

4. § 43 otrzymuje brzmienie:

„§ 43. Poza sygnałami, nakazanymi przepisami rozporządzenia o porządkach na drogach morskich (§ 31) statki, będące w ruchu, podają sygnał ostrzegawczy: jeden długi (—) przy zbliżeniu się do wejść i kanałów portowych, basenów, wąskich przejść i ostrych zakrętów drogi wodnej, przy wychodzeniu z basenów portowych jak i przed mostami i promami oraz w miejscach wskazanych odpowiednimi tablicami.

W innych przypadkach podawanie sygnałów dźwiękowych należy ograniczyć do niezbędnej potrzeby.

5. Po § 44 dodaje się nowe §§ 44a i 44b w brzmieniu:

„§ 44a. Statki będące w ruchu, które z powodu ich zanurzenia, długości, tonażu albo innych właściwości korzystać muszą z najgłębszego toru drogi wodnej i które nie są obowiązane do pokazywania sygnałów według § 44b niniejszego rozporządzenia, pokazują na zarządzenie pilota u szczytu przedniego masztu lub w miejscu najlepiej widocznym widzialne dookoła całego horyzontu

w dzień: czarny walec,

w nocy: poza światłami przepisаныmi — dwa światła białe, pionowo jedno nad drugim w odległości najmniej 1,85 m (6 stóp) jedno od drugiego.

Jeżeli taki statek korzysta z pomocy jednego lub więcej holowników, sygnały wymienione w ust. 1, pokazuje tylko statek uprawniony do korzystania z najgłębszego toru drogi wodnej.

§ 44b. Statki będące w ruchu, które przejściowo nie posiadają zdolności manewrowania albo mają możliwość manewrowania utrudnioną w takim stopniu, że zagraża to bezpieczeństwu ruchu, oraz statki, które nie posiadają steru albo mają tylko ograniczoną zdolność sterowania, pokazują u szczytu przedniego masztu lub w miejscu najlepiej widocznym widzialne dookoła całego horyzontu sygnały dla statku niezdolnego do manewrowania

w dzień: dwie kule czarne,

w nocy: poza przepisаныmi światłami bocznymi i światłem rufowym — dwa światła czerwone, umieszczone pionowo nad sobą w odległości najmniej 1,85 m (6 stóp).

Jeżeli taki statek korzysta z pomocy jednego lub więcej holowników, sygnały wymienione w ust. 1 pokazuje tylko statek holowany.

6. § 91 otrzymuje brzmienie:

„§ 91. Kto wykracza przeciwko przepisom niniejszego rozporządzenia, karany będzie grzywną do 4.500 zł i aresztem do 3-ch miesięcy lub jedną z tych kar, o ile za czyn ten nie grozi kara surowsza.

Orzecznictwo karno-administracyjne należy do Gdańskiego Urzędu Morskiego.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku.

Dyrektor: W. Wallas

PUBLIKACJE

107

KOMUNIKAT

Dyrekcji Okręgowej Poczty i Telekomunikacji w Gdańsku  
z dnia 3 listopada 1952 r.

o uruchomieniu nowych urzędów pocztowo-telekomunikacyjnych.

Dyrekcja Okręgowa Poczty i Telekomunikacji w Gdańsku powiadamia, że z dniem 21 października 1952 r. uruchomiła:

1. Agencję pocztowo-telekomunikacyjną Mąszewo k. Lęborka, powiat Lębork. Godziny urzędowe od 12—15.
2. Agencję pocztowo-telekomunikacyjną Tyłowo, powiat Wejherowo. — Godziny urzędowe od 8—11.

108

OBWIESZCZENIE

o sprostowaniu błędu drukarskiego i wniesieniu poprawek do obwieszczenia Dyrektora Urzędu Morskiego

z dnia 15. III. 1952 r.

w sprawie częściowej zmiany dotychczasowych i nadania nowych nazw nieoznaczonych nabrzeży, falochronów, pomostów, kanałów i ulic portowych w zespole portowym Gdańsk—Gdynia.

Na podstawie § 7 Uchwały Rady Ministrów z dnia 21. X. 1950 r. (Monitor Polski Nr A-124 poz. 1535) prostuje się w obwieszczeniu Dyrektora Urzędu Morskiego w sprawie częściowej zmiany dotychczasowych i nadania nowych nazw nieoznaczonych nabrzeży, falochronów, pomostów, kanałów i ulic portowych w zespole portowym Gdańsk—Gdynia zamieszczonym w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku Nr 13, poz. 68 z 1952 r. — następujący błąd drukarski i wnosi się poprawki:

Wydrukowano mylnie:

a) w rejonie portowym Gdańsk:

pod 1. p. 20, w rubryce „dotychczasowe“ wydrukowano: odcinek bez nazwy od drugiej fosi do Kanału Górniczego, a winno być: odcinek bez nazwy od drugiej fosi do Basenu Górniczego,

pod 1. p. 24, w rubryce „nowe“ wydrukowano: Nabrzeże Administracyjne, a winno być: Nabrzeże Rudowe.

pod 1 p. 25, w rubryce „nowe“ wydrukowano: Nabrzeże Rudowe, a winno być: Nabrzeże Administracyjne.

b) w rejonie portowym Gdynia:

pod 1 p. 16, w rubryce „dotychczasowe“ zmienić wydrukowaną treść na następującą: dla kanału biegnącego między falochronem wschodnim, a nabrzeżami Wejściowym, Islandzkim, Wendy.



W rubryce zaś „nowe” — Wejście południowe na „Kanał południowy”.

pod 1. p. 17, w rubryce „dotychczasowe” zmienić wydrukowaną treść na następującą: Wejście do kanału południowego między falochronem wschodnim, a nabrzeżem wejściowym mola południowego.

W rubryce zaś „nowe” — Kanał południowy na „Wejście południowe”.

Kierownik Wydziału Prawnego: **Wł. Piątkowski**

109

**OBWIESZCZENIE**  
o sprostowaniu błędu drukarskiego  
w Uchwale Nr 721/XLIV/52 Prezydium Woj.R.N.  
w Gdańsku

z dnia 17. X. 1952 r.

w sprawie zatwierdzenia taryfy dla przewozów konnych dokonywanych przez przedsiębiorstwa uprawiające zarobkowo przewozy.

Na podstawie § 7 Uchwały Rady Ministrów z 21. X. 1950 r. (Monitor Polski A-124 poz. 1535) prostuje się następujący błąd:

W Uchwale Nr 721/XLIV/52 Prezydium Woj.R.N. w Gdańsku z 17.X. 1952 r. ogłoszonej w Dz. U. Woj.R.N. w Gdańsku Nr 18, poz. 101 z 24. X. 1952 r. w sprawie zatwierdzenia taryfy dla przewozów konnych dokonywanych przez przedsiębiorstwa uprawiające zarobkowo przewozy w § 2 lit. a opuszczono słowo „poniżej” i wydrukowano mylnie: „za przewóz pojazdem konnym o nośności 2 tony — 9,50 zł za godzinę”, a winno być:

„za przewóz pojazdem konnym o nośności **poniżej** 2 ton, 9,50 zł za godzinę”.

Kierownik Wydziału Prawnego: **Wł. Piątkowski**

## WARUNKI PRENUMERATY

DZIENNIKA URZĘDOWEGO WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ  
W GDAŃSKU

na rok 1953

Oplata za prenumeratę wynosi:

rocznie : 18 zł — łącznie z skorowidzem  
półrocznie : 10 zł — bez skorowidza.

Oplata winna być uiszczona z góry przed okresem prenumeraty.

Oplaty należy dokonać na konto P.K.O. Gdynia XI-42-08/431.

Zgłoszenia na prenumeratę Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku należy dokonać do 31. XII. 1952 r.

**Adres Redakcji i Administracji: Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku — Wydział Prawny Gdańsk, ul. Gen. K. Świerczewskiego 30, III p., pokoje nr nr: 352 (Redakcja) i 320 (Administracja).  
Telefon nr 319-87.**

**Redakcja i Administracja czynna jest od godziny 8—15-tej.**

Prenumerata : roczna (ze skorowidzem) 18 zł, półroczna — 10 zł. Cena pojedynczego egzemplarza do 4-ch stron druku — 0,90 zł. Przy większej ilości stron 0,30 zł. więcej od każdej drukowanej strony.

Ceny ogłoszeń o zagubionych dokumentach: ryczałt 10,50 od jednego dokumentu i 1,50 od każdego dalszego dokumentu.

Wpłaty z góry na konto „Dziennik Urzędowy Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku” w PKO Gdynia XI-42-08/431.

Cena egzemplarza niniejszego: 0,90 zł.

**Odbiorca :**